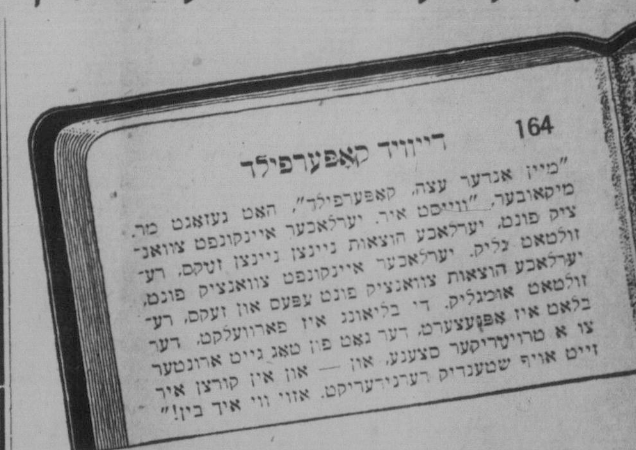
וואוהין ווענדעט איר אייער בליק?



וועלן די פרוכטן פון יארן פון אינדוסטריע אוועקגיין אין אומפארזיכטיקער פארשווענדונג — און דאן

אפהיינגיקייט?

אדער

וועט שפארזאמקייט זיין א שותף צו אינדוסטריע אין פארלויף פון פראדוקטיווע יארן — און דאן

זעלבסטשטענדיקייט?

דערפאלג זאל געמאכט ווערן דורך אפשפארונגען — ניט דורך איינקונפט. אינדוסטריע אליין וועט ניט ברייננגען קיין זעלבסטשטענדיקייט — שפארזאמקייט מוז זיין דער שותף צו אינדוסטריע. א מאנופעקטשורערס לייף פאליסי איז זיכער דער וועג צו זעלבסטשטענדיקייט.

THE
MANUFACTURERS LIFE
INSURANCE COMPANY
HEAD OFFICE - - TORONTO, CANADA
Branch Office: 300 Huron & Erie Bldg., Winnipeg
W. A. KENNEDY, C.L.U., Branch Manager
M. WAISMAN, General Agent

WHEREVER YOU GO... Above All.. ACE

זיי מוזן זיין גוט

10¢ They had to be Good.

SIMON'S HAVANA CIGARS

מופט

— אן זארג
— אן ריסק
— אן אומבאקוועמלאכקייט

לעסלי'ס פעאיקע מענשן נעמען דעם פולשטענדיקן אויפזיכט.

א גרויסער וואן מיט צוויי דערפארענע מענשן $3 א שטונדע. אלע אייערע ארטיקלען זיינען אינשורט ווען מיר מופן זיי.

פעקינג
שיפינג
סטארינג

E. W. Day
פרעזידענט און מענעדזשער

LESLIE'S STORAGE LIMITED
85 Water Street — Phone 87 337

אלסערס, שלעכטע פיס
אלטע וואונדן און ווייטיקן

וואונדערבאר געהיילט מיט זעם־באק

Ointment 50c.— Medicinal Soap 25c.

IMPERIAL BANK OF CANADA

האט אומאיבערטרעפלאכע פאסיליטעטן צו הענדלען

דאמיניאן אף קאנאדע קאנווערשאן לאאן

וועלכן מיר רעקאמענדירן.

פרעגט וועלכן עס איז ברענטש מענעדזשער

מייפל סירופ און מייפל צוקער אונטער'ן קאנטראל פון דער רעגירונג

בלויז ריינער מייפל סירופ און ריינער מייפל צוקער מעגן זיך באנוצן מיט די נעמען. — פארהיט קעגן פעלשונגען און מייפל בוטלעגערס

אטאווא. — לויט א נייעם געזעץ פון פארלאמענט, וואס איז לעצטנס אריין אין קראפט, וועט די רעגירונג קאנטראלירן דאס פראדוצירן און פארקויף פון מייפל סיראפ און מייפל צוקער.

דער פארלאמענט אקט באשטימט א מינימום פון סיראפ לויט זייער געדיכקייט, קאליר, טעם און פראצענט פון וואסער, וואס זיי אנטהאלטן. איין גאלאן סיראפ פון וועלכן מין עס איז מוז וועגן דרייצן פונט מיט צוויי אונצעס און קיין מין טאר נישט האבן אין זיך מער ווי 35 פראצענט וואסער.

מייפל צוקער איז אויך צעטיילט אין דריי מינים לויט זייער קאליר און טעם און עס ווערט געפאדערט, אז ער מוז געמאכט ווערן פון ריינעם מייפל זאפט, אדער סיראפ, און טאר נישט אנטהאלטן אין זיך מער ווי צען פראצענט וואסער. אלע אונטערנעמונגען, וואס פארנעמען זיך מיט פאבריצירן אדער פאקן מייפל פראדוקטן, וועלן מוזן זיך רעגיסטרירן אין דעם דעפארטמענט פון אגריקולטור אין אטאווע. די וואס פארקויפן זייערע פראדוקטן אויסער קאנאדע, וועלן מוזן קריגן א לייסענס נישט שפעטער ווי דעם 31טן דעצעמבער, אפצאלנדיק פארן לייסענס אדער פאר באנייען אים — צוואנציק דאלאר.

ווי עס ווערט דערוואַרט וועלן פון דעם נייעם געזעץ געניסן צו אלעם ערשטן די פראדוצירער און פארקויפער פון מייפל סיראפ, ווייל זייערע פראדוקטן וועלן איצט ארויסרופן מער צוטרוי, און זיי וועלן באשיצט ווערן פון דער קאנקורענץ פון "בוטלעגערס", וואס פלעגן פארקויפן מיט וואסער געמישטע און געפעלשטע מייפל פראדוקטן אלס עכטע און ריינע.

שריפות אין קאנאדע האבן לעצטן יאר פארניכטעט 233 לעבנס און געטאן אויף 46 מיליאן דאלאר שאדן

ביי דער יערלאכער פארזאמלונג וואס איז לעצטנס אפגעהאלטן געווארן אין טאראנטא פון דער "דאמיניאן פייער פראטעקשאן אסאסיאיישאן", זיינען פארעפנטלאכט געווארן פארשיידענע ציפערן וועגן שריפות און פייער אינשורענס אין קאנאדע, און עס איז באוויזן געווארן, אז אין פארלויף פון יאר 1930 האט דער שאדן, אנגעמאכט פון פייער אין קאנאדע, באטראפן איבער 46 מיליאן דאלאר. 233 פערזאן האבן פארלארן זייערע לעבנס אין שריפות.

די פארשטייער פון דער דאמיניאן פייער פראטעקשאן אסאסיאיישאן גלויבן, אז שיעור נישט א העלפט פון די פייער פארלוסטן, וואלטן געקאנט פארהיט ווערן, ווען מענשן וואלטן זיכטיקער געהאנדלט. און שוין פאר גוטע עטלאכע יאר באמיען זיי זיך אויפצואוועקן דעם געוויסנשאפטלאכן אינטערעס און באזונדערס די אויפמערקזאמקייט פון פארמערן אינהאבער צו דער פאראנטווארטלאכקייט פון היטן זיך פאר פייער. זיי ווייזן אן, אז ניט קוקנדיק אויף די גרויסע פארלוסטן און אויסגעצאלטע פייער פארזיכערונג, איז דאך רעגנס רייט געפאלן פון 1.02 דאלאר פאר יעדן הונדערט דאלאר, אין 1929, ביז 79 סענט פאר הונדערט דאלאר אינשורענס היינטיקס יאר.

סאוועטן רוסלאנד איז געווארן די שטארקסטע קאנקורענטן אויפ'ן ענגלישן ווייץ-מארק

לאנדאן. — רוסלאנד האט דערגרייכט דעם ערשטן פלאץ אין דעם ענגלישן ווייץ מארקעט, זי האט איבערגעיאגט ניט נאר אמעריקע מיט איר ווייץ עקספארט קיין ענגלאנד, נאר זי האט אויך איבערגעלאזט הינטער זיך קאנאדע און ארגענטינע, וואס פלעגן ביז אהער ליפערן דאס מערסטע ווייץ פארן ענגלישן מארק.

נאך פאראיארן האט דעם ערשטן פלאץ אין דעם ענגלישן ווייץ־אימפארט פארנומען ארגענטינע. דעם צווייטן פלאץ האט פארנומען קאנאדע, דעם דריטן אמעריקע, דעם פערטן אוסטראליע און ערשט אויפן פינפטן פלאץ איז געקומען רוסלאנד.

היי יאר האט זיך די לאגע איינגאנצן געענדערט. רוסלאנד פארנעמט דעם ערשטן פלאץ פאר ברויט ליפעראנט פון ענגלאנד, גלייך הינטער איר קומט קאנאדע, דערנאך גייען ארגענטינע און אוסטראליע, און ערשט אויפן פינפטן פלאץ שלעפט זיך אמעריקע.

אין ענגלישע האנדלס קרייזן דערקלערט מען דעם דערפאלג פון רוסישן ווייץ אימפארט דערמיט, וואס רוסלאנד פארקויפט די ווייץ ביליקער איידער אירע קאנקורענטן.

די באשולדיקונג, אז רוסלאנד פארנעמט זיך מיט "דאמפינג", ווערט באגרינדעט מיט פאלגנדיקע ציפערן. פארן לעצטן קווארטאל, פון יאנואר ביז מארט, האט רוסלאנד אריינגעפירט קיין ענגלאנד 289 טויזנט טאן ווייץ פאר וועלכע זי האט געקראגן א מיליאן מיט 464 טויזנט ענגלישע פונט. אין דער זעלבער צייט האט מען פון קאנאדע אימפארטירט 279 טויזנט טאן, פאר וועלכע זי האט געקראגן א מיליאן מיט 63 טויזנט פונט. מיט אנדערע ווערטער — רוסלאנד האט פאר מער ווייץ גענומען מיט צען פראצענט ווייניקער געלט.

אינ'ם "ארקאס", דער סאוועטישער האנדלס פארטרעטער אין ענגלאנד, ווערט די באשולדיקונג פון "דאמפינג" אפגעלייקנט. דער אונטערשייד אין פרייז ווערט דארט דערקלערט דערמיט, וואס אויך פאר'ן קריג האט מען פאר רוסישע ווייץ געצאלט אין ענגלאנד א קלענערן פרייז, איידער פאר קאנאדער. דאס דערקלערט זיך דערמיט, וואס די שפייז קראפט פון קאנאדער ווייץ — אין פראטעאין און אינהאלט, איז עטוואס העכער פון אייראפייאישן ווייץ.

אין ענגלישע האנדלס קרייזן ווערט אבער דער ענטפער פונ'ם סאוועטישן ענטפער ניט אנגענומען פאר ריכטיק. פארן קריג זאגט מען, האט דער אונטערשייד פונ'ם פרייז פון רוסישן און קאנאדער ווייץ באטראפן פון דריי ביז פינף פראצענט, בעת איצט באטראגט עס ניט ווייניקער פון פופצן פראצענט.

קאנאדער האנדל באדייטנד געפאלן לעצטן מאנאט

אטאווא. — לויט א באריכט פארעפנטלאכט פון דעם דעפארטמענט פון נאציאנאלער הכנסה ווייזט זיך ארויס, אז דער קאנאדער האנדל איז אין אפריל מאנאט געפאלן אויף 39 מיליאן, 37 טויזנט און 699 דאלאר, אין פארגלייך מיט די ציפערן פארן זעלבן מאנאט פון לעצטן יאר.

דער אימפארט איז געפאלן אויף 21 מיליאן, 203 טויזנט און 641 דאלאר און דער עקספארט איז געווען ווייניקער אויף 17 מיליאן, 834 טויזנט און 58 דאלאר. בסך הכל האט דער קאנאדער מסחר לעצטן מאנאט באטראפן 84 מיליאן, 872 טויזנט און 309 דאלאר. אין אפריל מאנאט, 1930 האט דער קאנאדער האנדל באטראפן 123 מיליאן, 910 טויזנט און אכט דאלאר.

דער אימפארט פאר לעצטן מאנאט האט באטראפן פופציק מיליאן, 198 טויזנט און 198 דאלאר און פאר אפריל, 1930 האט דער אימפארט באטראפן 71 מיליאן, 401 טויזנט און 839 דאלאר.

דער עקספארט פאר אפריל מאנאט 1930 האט באטראפן 52 מיליאן, 508 טויזנט און 169 דאלאר. און לעצטן מאנאט האט דער עקספארט באטראפן 34 מיליאן 674 טויזנט און 111 דאלאר.

די צוויי ארטיקלען פאבריצירטע ניקל און קעז האבן געוויזן א באדייטנדע עקספארט פארגרעסערונג. אויך איז דער ווייץ עקספארט געווען גרעסער לעצטן מאנאט אין פארגלייך מיט דעם עקספארט פאר אפריל, 1930. אבער דער ווערט פונ'ם ווייץ עקספארט איז געווען א קלענערער היינטיקס יאר, ניט געקוקט אויף דעם וואס די קוואנטיטעט איז געווען א גרעסערע. ניט־פאבריצירטער קופער איז זייער געפאלן אינ'ם עקספארט ווערט.

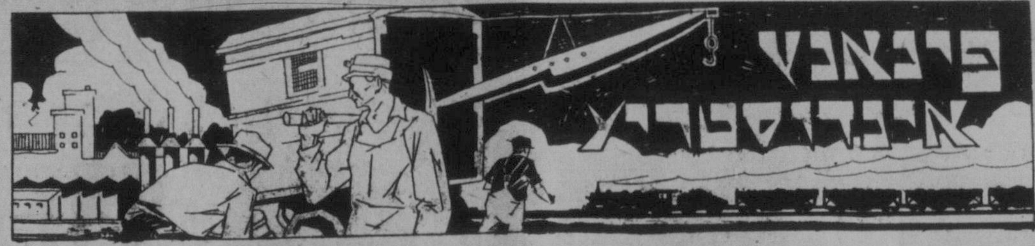
CHESTERFIELD HOUSE

פאר טשעסטערפילד און טשערס צו נידעריקע פרייזן

סליפ קאווערס ריפערס און איבערציאונגען אויך נעמען פון עקספערטן

639 PORTAGE AVE.

2 טירן איסט פון שערברוק סטריט
דזשארדזש הארי, אייגנטימער
טעלעפאן 33 362



געשעפטן אין מערב קאנאדע

דער וועכנטלאכער באריכט פון דער "קענעדיען קרעדיט מענ'ס אסס'ן, לימיטעד", פאר לעצטער וואך לויטעט, אז אין —

וויניפעג

באריכטן די מאנופעקטשורערס דעם זעלבן צושטאנד ווי מיט א וואך פריער; ריטייל האנדל, מעסיק; האלסייל האנדל, ניט שלעכט. קיין פארבעסערונג אין קאלעקשאנס.

רעדזשיינע

האלסייל גראסערים באריכטן וועגן ניט קיין שלעכטע געשעפטן. בוטס און שיך געשעפטן, מעסיק; ריטייל האנדל, אין אלגעמיין שוואך. קאלעקשאנס, לאנגזאם.

מוס דזשא

האלסייל קלארינג, ניט שלעכט; האלסייל בוטס און שיך, שוואך; גארטן געצייג און געוויינלאכע פרילינג ארטיקלען ווי אויך פארב און דעקארייטינג שטאפן פארקויפן זיך שוואך. גראסערים פארקויפן זיך עטוואס בעסער. אויך פארבעסערן זיך די קאלעקשאנס.

סאסקאטון

הארדוועער און גראסערי ארטיקלען פארקויפן זיך ניט שלעכט, אבער שוואכער ווי אין לעצטן מאי מאנאט; ריטייל טרייד איז שטאט — עטוואס בעסער. קאלעקשאנס שוואך. אין אלגעמיין זיינען געשעפטן ניט אזוי גוט ווי אין דעם זעלבן פעריאד פון לעצטן יאר.

קאלגארי

לאקאלע מאנופעקטשורינג, שוואך; האלסייל ליינס און נויטיקע זאכן, פארקויפן זיך מעסיק; ריטייל געשעפטן ווייזן סמנים פון קליינער פארבעסערונג; קאלעקשאנס, שוואך.

עדמאנטאן

עטוואס א פארבעסערונג ווערט באריכטעט אין אלגעמיינעם האלסייל האנדל; ריטייל האנדל, מעסיק. דער צושטאנד פון קאלעקשאנס איז ניט געענדערט.

וואנקאווער

מאנופעקטשורינג ווערט פארטגעזעצט מעסיק; האלסייל גראסערי געשעפטן — גוט; דריי־גודס, ניט שלעכט; הארדוועער געשעפטן פארבעסערן זיך; פרויען קליידער פארקויפן זיך ניט שלעכט; אויך איז דער שיך האנדל ניט שלעכט; קאלעקשאנס ווערן באריכטעט צו זיין מעסיק. ריטייל האנדל, ניט שלעכט.

שנעל:—

ווען איר שיקט געלט אהיים, קאנט איר עס שיקן דורך דער קענעדיען נעשאנאל עקספרעס אויף די פאלגנדע אופנים:

CANADIAN NATIONAL EXPRESS

שנעל
ביי פאסט.
שנעלער
ביי ראדיא
(איר שפארט איין 10 ביז 12 טעג)
אמשנעלסטן
ביי דירעקט קייבל.

דאס געלט ווערט אויסגעצאלט אויף דעם 3טן אדער 4טן טאג פון דעם טאג וואס עס פארלאזט מאנטרעאל.

אויף וועלכן אופן איר זאלט דאס געלט שיקן, באקומט איר א אונטערגעשריבענע קבלה פון דער פערזאן צו וועמען דאס געלט איז געשיקט געווארן.

יעדער אגענט אויף דעם סטיישאן פון דער קענעדיען נעשאנאל ריילוויי קען פאר אייך געלט שיקן אין אלע טיילן פון דער וועלט.

שרייבט פאר אינפארמאציע צו:

W. H. BRYCE, Manager
Money Order Dept.
Canadian National Express
355 McGill Street, Montreal

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS
בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטינאל
— מיט —
דזשא. לוס און קאמפאני
Chartered Accountants, Auditors
202 פאריס בילדינג, טעלעפאן 21 746
רעזידענס טעל. 24 524

מאכט ניט קיין פארזוך

צו ריינוקן אייערע אייגענע זאכן — דער ריסק איז צו גרויס און דער קאסט איז אזוי קליין ווען איר שיקט צו פערט'ס צו דריי קלינען.

מיר זיינען קינסטלער פאכלייט

טעלעפאן 37 266
PERTHS DYE WORKS LTD.

זינדיק בלוט

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון א. ה.

(פארזעצונג)

בענדזשאמין אליין האט זיך אוועקגעזעצט לעבן דער גרויסער דעסק, לעבן וועלכער עס פלעגט זיצן זיין פאטער. ער האט געלאזן ארויסגענומען א פושקע מיט סיגארן און ער האט דערלאנגט דעם פארוואלטער א סיגאר און ער האט אליין אויך גענומען איינעם. דער מענעדזשער האט אנגעריבן א מעטש, און ער האט דערלאנגט בענדזשאמינען.

— אלזא, וואס הערט זיך אין דער פעקטארי? — האט בענדזשאמין פארצויגן זיין סיגאר מיט אן ערנסט פון א באלעבאס.

— די ביכער זיינען גרייט. אלעס איז אין ארדענונג.

— אלרייט . . . און ווי אזוי גייט די ארבעט?

— פיין, אלעס ווערט דורכגעפירט ווי געהעריג.

— וואס הערט זיך עפעס וועגן ארדערס?

— "פלענטי" . . . מיר באוויזן קוים דורכצופירן די באשטעלונגען . . . עס זיינען פאר דער לעצטער צייט צוגעקומען נייע קונדן . . . אבער מען קאן זיך נישט העלפן . . . אייניקע ארדערס זיינען פארשפעטיקט געווארן.

— ווארום?

— מען האט נישט געקאנט באוויזן זיי דורכצופירן.

— אזויפיל ארדערס זיינען דא?

— יא . . . כדי צו קאנען צופרידנשטעלן אלע אונזערע קונדן, און אויך די וואס ווילן ווערן אונזערע קונדן, וואלט מען אומבאדינגט געמוזט פארגרעסערן די פעקטארי.

— ווי קאן מען דען די פעקטארי פארגרעסערן? עס איז דאך פשוט קיין פלאץ נישטא?

— דארף מען עפענען א צווייטע פעקטארי. איך רעכן אז לויט די באשטעלונגען וואס מיר קריגן אריין און לויט ווי מיר קאנען אריינקריגן, וואלט א צווייטע פעקטארי געהאט גענוג ארבעט.

— עס קאן זיין אז איר זייט אפשר גערעכט . . . מיר וועלן נאך וועגן דעם ריידן.

דאן האט מר. קראנץ גענומען באריכטן וועגן דעם געשעפט פאר דער גאנצער צייט זינט ער איז דארט געווען אנגעשטעלט. ער האט געמישט די ביכער, געווארפן מיט ציפערן, ער האט איבערגעגעבן א זאכלאכן און גענויען באריכט וועגן דער גאנצער לאגע אין דעם געשעפט, און וועגן דעם צושטאנד אין שאפ; פאר דער צייט פון די עטלאכע מאנאטן זיינען אריינגעקומען אזויפיל און אזויפיל באשטעלונגען, די באשטעלונגען האבן אנגעטראפן אזא און אזא סומע, פארענדיקט האט מען די און די באשטעלונגען, און . . .

ער האט אלץ באריכטעט מיט א סיסטעם, מיט א געהעריקער ארדענונג. בענדזשאמין איז געזעסן און ער האט אלעס אויסגעהערט שווייגנדיק. ער האט אים נישט איבערגעריסן מיט קיין איין ווארט. ער האט נאר געהאלטן אין האנט א פענסל און ער האט זיך פארצייכנט די סומע מיט די ציפערן, וואס מר. קראנץ האט אים איבערגעגעבן כדי שפעטער צו קאנען אליין נאכקוקן די ביכער.

דערוויל איז אין אפיס אריין דזשייק שטיינבעק, סילוויאס ברודער. ער איז אריינגעקומען האסטיק און מיט אימפעט, ווי עס קומט אריין אן איינגענער מענטש. דערזעענדיק בענדזשאמינען — איז ער אויף א ווייל'ע עטוואס צעטומלט געווארן, זיין בליק האט אויסגעדריקט דערשטוינונג, ווי ער וואלט זיך ניט געריכט אים דא צו טרעפן. ער האט זיך אבער גלייך באהערשט און ער האט צוריק באהאלטן זיין צעטומלקייט. ער איז נישט צוגעגאנגען צו אים, נאר פון ווייטן האט ער אים באגריסט — פארנייגנדיק זיך פאר אים.

בענדזשאמין האט אויסגעשטעלט אויף אים די אויגן, זיין פנים איז געווארן עטוואס ליכטיקער, ווי ער וואלט ענדלאך דערזען דעם, וועמען ער זוכט אזוי שטארק און מיט כמעט א פרייליך קול האט ער אויסגערופן:

— העלא דזשייק!

דאן האט זיך דזשייק שוין דערנענטערט צו אים, ער האט אנגענומען זיין אויסגעצויגענע האנט און מיט א געוויסער אינטימיטעט האט ער געענטפערט:

— האו־דו־יו־דו! וואס מאכט איר?

— איך בין אלרייט, און וואס מאכסטו?

— א דאנק . . . איך פיל גאנץ גוט.

— דו וועסט מיר איצט אנטשולדיקן... איך בין איצט פארנומען, מיר וועלן ריידן שפעטער.

— עס מאכט נישט.

דזשייק האט זיך אפגערוקט און ער האט איבערגעגעבן דעם מענעדזשער:

— די ווארע האט מען שוין ארויסגעשיקט, זי וועט באלד זיין דא.

— זייער גוט . . . זייער גוט . . .

האט דער מענעדזשער געענטפערט — מען דארף טאקע גלייך האבן די ווארע.

בענדזשאמין האט מארנע נאכגעקוקט דזשייקן, וואס איז גלייך אריין אין שאפ און ביי אים אין הארצן האט זיך דערוועקט אן אומרואיקייט און א נייגעריקייט, דזשייק ווייסט דאך געוויס וואו סילוויא געפינט זיך. פון אים וועט ער זיך שוין אלעס דערוויסן. און דאך האט ער עפעס מורא געהאט אז ער זאל נישט הערן פון אים אזעלכעס, וואס וועט אים ברייננגען פיין און ליידן. נאר צערודערט איז ער שוין ניט געווען. איצט האט ווידער אויפגעשיינט פאר זיינע אויגן סילוויאס געשטאלט און אזוי קלאר, אז ער האט אזש א פאר מאל א פינטל געטאן מיט די אויגן. ער האט שוין נישט געגוי פארשטאנען וואס דער מענעדזשער האט צו אים גערעדט. ער האט געמוזט אנשטריינגען זיך צו כאפן די רייד פון מר. קראנצן און געטראכט האט ער מיט אומגעדולד: זאל זיך שוין אמאל ענדיקן דער באריכט. זאל עס שוין אמאל א סוף נעמען. וועמען ליגט איצט אין זינען די ציפערן מיט די סומען? דזשייק, סילוויאס ברודער איז פאראן אין שאפ. פון אים קאן ער זיך דערוויסן אלעס וואס ער וויל וויסן וועגן סילוויאן . . . וואו זי איז. וואס מיט איר האט פאסירט פאר דער צייט וואס ער האט זי נישט געזעען און פון איר נישט געהערט.

דער מענעדזשער האט פארענדיקט דעם באריכט און ער האט זיך געוואלט נעמען צו די ביכער און אלעס באווייזן, נאר בענדזשאמין האט א זאג געטאן:

— ס'וועט זיין גענוג פאר היינט. די ביכער וועלן מיר נאכקוקן א צווייטן מאל.

— אלרייט . . .

איצט האט בענדזשאמין געווארט אויף א געלעגנהייט צו ריידן מיט דזשייקן. אבער דא אין אפיס איז נישט געווען באקוועם. ער האט דעריבער געטראכט: דינער צייט וועט ער מיט אים צוזאמען אראפגיין און דאן — וועט ער מיט אים א שמועס טאן.

ער האט זיך מיט אומגעדולד דערווארט אויף דער מיטאג־שטונדע, דזשייק איז פון שאפ אריין אין אפיס אנצוטאן זיין הוט. האט בענדזשאמין אים צוגערופן צו זיך:

— דזשייק!

— איר האט עפעס געוואלט זאגן?

— דו וועסט מיט מיר אראפגיין און מיר וועלן עסן צוזאמען.

— מיטן גרעסטן פארגעניגן.

— גייען מיר גלייך.

— אלרייט!

(ווייטערעס — קומט)

עלטערן פארשטייען דער בייבים שפראך

"מיר האבן געדיינקט אז מיר וועלן פארלירן אונזער בייבי, ווען עס האבן זיך איר געשניטן ציינדלאך", האט געזאגט א מוטער פון קענטאקי. "זי האט קיין זאך ניט געקאנט פארדייען און איז געווארן מאגערער יעדן טאג. נאך איינע פון אירע שרעקלאכע, וויינענדיקע נעכט, האב איך זיך דערמאנט אויף קאסטאריא און איך האב עס געקויפט. עטלאכע טראפנס האבן געמאכט צו פילן זי באקוועם, און נאך עטלאכע דאזעס איז עס געווען גאר געווארן אן אנדער קינד". דאקטוירים איבעראל רעקאמענדירן די ריינע־גרינע־צייג ניט שעדלאכע פלעטשער'ס קאסטאריא פאר פארקילונגען, פארשטאפונג, בויך־ווייטיק און אנדערע קראנקהייטן פון בייבים און קינדער. און מיליאנען מוטערס וויסן אז דער איינפלוס פון קאסטאריא איז דער בעסטער. היט אייך פון אימיטאציעס. די פלעטשער אונטערשריפט איז דער צייכן פון ריכטיקער קאסטאריא.

א סערוויס סטיישאן געבויט אויף באדינונג מיט א שמייכל

בעטעריס
ספעשל דעם מאנאט
$5.50

דאנלאפ
ספעשל הייפרעסשור טיובס
10% ווייניקער ווי קאסט פרייז

אויב אייער קאר פארט ניט גוט איז עס אן צווייפל איבער דעם געז. קויפט אונזער האי טעסט געז און פארהיט זיך פון טראבל.

קיין אונטערשייד צי איר ווילט קויפן געז אדער אויל, אדער איר ווילט בלויז אפטשעקן אייער בעטערי, אדער אנבלאזן אייערע טייערס, וועט איר געפינען דעם מאן מיט א שמייכל ווארטן דא צו באדינען אייך.

אונזער סטיישאן איז אפן 24 שעה א טאג. ווי אימער וועל איך אייך געבן מיין פערזענלאכע אטענשאן

Grand Service Station
מאיר זיפורסקי, אייגנטימער
Salter St. and Dufferin Ave.
Phone 54 574

THE TRADERS TRUST COMPANY

אפיציעלע אסיינים, עקזעקוטארס, אדמיניסטראטארס,
פינאנציעלע אגענטן

4טער פלאר, יוניאן טראסט בילדינג — טעלעפאן 26 892